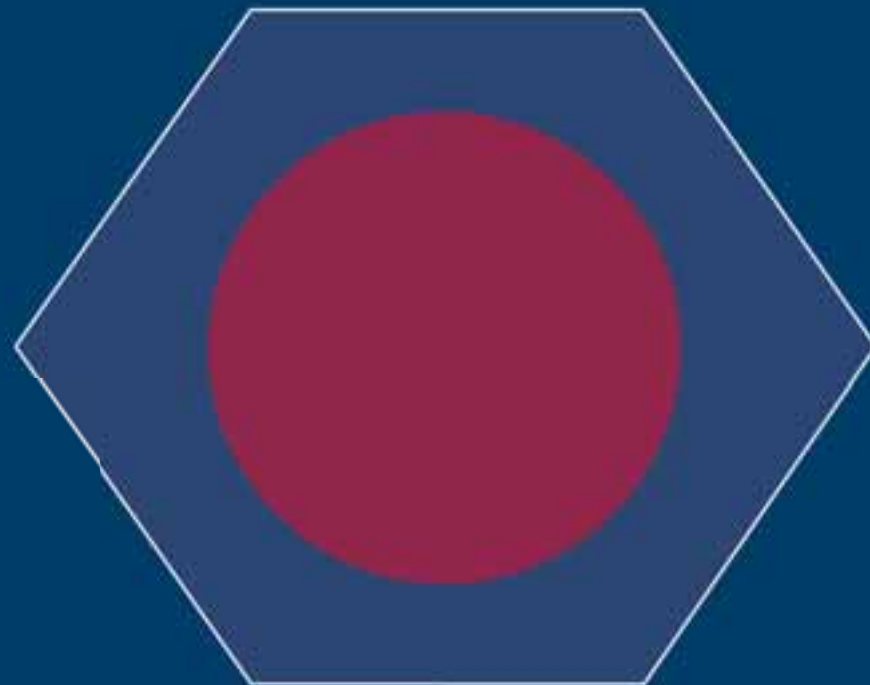




PERTESA

PROTECCION
LABORAL

Edición Español-Inglés
Edition Spanish-English





ALMACÉN Y OFICINAS CENTRALES
WAREHOUSE AND HEAD OFFICE



ALMACÉN
WAREHOUSE



OFICINAS CENTRALES
HEAD OFFICE



DELEGACIÓN PALENCIA
PALENCIA OFFICE



SALA DE VENTAS
SHOWROOM



**PROTECCIÓN
TRABAJOS EN
ALTURA**

**HEIGHT
WORK
PROTECTION**



NORMAS PRINCIPALES

Norma EN	Norma UNE	Título simplificado
EN 364/92	UNE/EN 362:93	E.P.I. contra caídas. MÉTODOS DE ENSAYO.
EN 365/92	UNE/EN 365:93	E.P.I. contra caídas. Requisitos generales para INSTRUCCIONES DE USO Y MARCADO.
EN 358/92	UNE/EN 358:93	E.P.I. de posicionamiento y prevención contra caídas altura. SISTEMAS PARA SITUAR EN POSICIÓN DE TRABAJO.
EN 361/92	UNE/EN 361:93 ARNESES.	E.P.I. contra caídas altura.
prEN 813	-----	E.P.I. para prevención contra caídas altura. ARNESES.
EN 341/92	UNE/EN 341:93	E.P.I. contra caídas altura. DISPOSITIVOS DE DESCENSO.
EN 363/92	UNE/EN 363:92	E.P.I. contra caídas altura. SISTEMAS ANTICAÍDAS.
EN 353-1/92	UNE/EN 353-1:93	E.P.I. contra caídas altura. Parte 1. DISPOSITIVOS ANTICAÍDA DESLIZANTES.
EN 353-2/92	UNE/EN 353-2:93	E.P.I. contra caídas altura. Parte 2. DISPOSITIVOS ANTICAÍDA DESLIZANTES con línea de anclaje flexible.
EN 360/92	UNE/EN 360:93	E.P.I. contra caídas altura. DISPOSITIVOS ANTICAÍDA RETRÁCTILES.
EN 354/92	UNE/EN 354:93	E.P.I. contra caídas altura. ELEMENTOS DE AMARRE.
EN 355/92	UNE/EN 355:93	E.P.I. contra caídas altura. ABSORBEDORES DE ENERGÍA.
EN 362/92	UNE/EN 362:93	E.P.I. contra caídas altura. CONECTORES.
prEN 795	-----	E.P.I. contra caídas altura. DISPOSITIVOS ANCLAJE. Requisitos y ensayos.
prEN 359	-----	E.P.I. SISTEMAS DE SUJECCIÓN.

EN-361: ARNESES ANTICAÍDAS

Esta normativa especifica los requisitos que deben cumplir los EPI contra caída de alturas, arneses anticaídas (EPI DE CATEGORIA III). El arnés anticaída puede estar constituido por bandas, elementos de ajuste, hebillas y otros elementos, dispuestos y ajustados de forma adecuada sobre el cuerpo de una persona para sujetarla durante una caída y después de la parada de ésta.

RECOMENDACIONES DE EMPLEO DE LOS MATERIALES ANTICAÍDAS

Los Equipos de Protección Individual (E.P.I.) presentados en este catálogo son materiales de seguridad destinados a proteger vidas humanas. Estos equipos deben ser seleccionados, utilizados, conservados y almacenados por personas competentes y formadas.

- En particular, se encargarán de:
- 1.- Determinar y evaluar los riesgos de caídas en los lugares de trabajo.
 - 2.- Definir un sistema de protección anticaída adaptado al trabajo que se va a realizar, y prever un plan de salvamento adecuado.
 - 3.- Seleccionar, preferentemente, todos los componentes de un sistema de un mismo fabricante.
 - 4.- Cerciorarse de que el material seleccionado es conforme a la legislación y a las normas en vigor.
 - 5.- Verificar las condiciones de utilización del sistema leyendo y respetando las consignas de empleo entregadas con los componentes.
 - 6.- Impartir y mantener la formación necesaria del usuario para la manipulación, utilización, mantenimiento y almacenamiento del material que le ha sido confiado.
 - 7.- Seleccionar puntos de anclaje fiables situados lo más cerca, y si fuera posible por encima del usuario cuya resistencia estática mínima a la rotura sea por lo menos de 1.500 DaN.
 - 8.- Controlar minuciosamente todos los componentes del sistema antes de cada utilización.
 - 9.- Evitar que el usuario trabaje solo.
 - 10.- Almacenar el material en condiciones que no alteren las prestaciones de los componentes.
 - 11.- Prohibir cualquier modificación de los componentes del sistema sin el acuerdo previo del fabricante.
 - 12.- Señalar todo defecto, anomalía, desgaste o caída que pudiera afectar a un componente del sistema.



MAIN STANDARDS

EN standard	UNE Standard	Simplified title
EN 364/92	UNE/EN 362:93	PPE against falls. TEST METHODS.
EN 365/92	UNE/EN 365:93	PPE against falls from a height. General Requirements for USER MANUAL AND MARKING.
EN 358/92	UNE/EN 358:93	PPE for work positioning and prevention of falls from a height. SYSTEMS FOR WORK POSITIONING.
EN 361/92	UNE/EN 361:93 ARNESES.	PPE against falls from height
prEN 813 -----		PPE for prevention falls from height. HARNESS.
EN 341/92	UNE/EN 341:93	PPE against falls from a height DESCENDER DEVICES.
EN 363/92	UNE/EN 363:92	PPE against falls from a height FALL ARRESTER SYSTEMS.
EN 353-1/92	UNE/EN 353-1:93	PPE against falls from a height Part 1 GUIDED TYPE FALL ARRESTERS.
EN 353-2/92	UNE/EN 353-2:93	PPE against falls from a height Part 2. GUIDED TYPE FALL ARRESTERS INCLUDING A FLEXIBLE ANCHOR LINE
EN 360/92	UNE/EN 360:93	PPE against falls from a height RETRACTABLE FALL ARREST DEVICE.
EN 354/92	UNE/EN 354:93 LANYARDS	PPE against falls from a height
EN 355/92	UNE/EN 355:93 ENERGY ABSORBERS.	PPE against falls from a height
EN 362/92	UNE/EN 362:93 CONNECTORS.	PPE against falls from a height
prEN 795	----- ANCHORAGE DEVICES. Requirements and testing.	PPE against falls from a height
prEN 359	-----	PPE RESTRAINT SYSTEMS.

EN-361: ANTI FALL ARNESES

This standard specifies the requirements for PPE against falls from heights, fall arrest harnesses (PPE CATEGORY III). The fall arrest harness can be constituted by bands of adjustment elements, buckles and other elements, arranged and adjusted properly on the body of a person to hold it during a fall and then stop it.

RECOMMENDATIONS FOR USE OF THE MATERIALS LIFELINE

Protective Equipment (PPE) in this catalog are physical security to protect human lives. These teams should be selected, used, maintained and stored by competent and trained.

In particular will:

- Identify and assess the risks of falls in the workplace.
- Define a fall protection system appropriate to the work to be done, and provide an adequate rescue plan.
- Select, preferably, all components of a system of one manufacturer.
- Ensure that the selected material complies with the legislation and regulations.
- Check the conditions for using the reading system and employment with due regard given to the components.
- To deliver and maintain user training required for the handling, use, maintenance and storage of the material that has been entrusted.
- Select anchor points as close reliable, and if possible above the user whose minimum static strength at break is at least 1,500 DaN.
- Carefully check all system components before each use.
- Prevent you from working alone.
- Store in conditions that do not alter the performance of components.
- Prohibit any changes to the system components without the prior consent of the manufacturer.
- Report any defect, malfunction, wear, or fall that may affect a system component.





Anclaje dorsal
Dorsal anchor

Hebillas de ajuste
Adjustment buckles

ANKAT



Anclaje dorsal
Dorsal anchor

Anillas de rescate
Rescue Rings

Cinta de pecho
Chest strap

Hebillas de ajuste
Adjustment buckles

ANKAT



Anclaje frontal
Front anchor

Anclaje dorsal
Dorsal anchor

Cinta de pecho
Chest strap

Anillas de cinturón
Belt Chain

Hebillas de ajuste
Adjustment buckles

ANKAT

ANTICAIDAS P01 / FALL ARRESTER P01

Normativa / Standard	Color / Colour	Materiales / Materials
EN 361	Amarillo / Negro Yellow / Black	Poliéster Polyester

Arnes anticaídas Ankat con un punto de anclaje dorsal D. Hebilla de cierre y ajuste en muslos y pecho. Peso: 900gr.

Fall arrester Ankat harness dorsal anchorage point. Buckle and adjustment in thighs and chest. Weight: 900gr.

ANTICAIDAS P40/ FALL ARRESTER P40

Normativa / Standard	Color / Colour	Materiales / Materials
EN 361	Amarillo / Negro Yellow / Black	Poliéster Polyester

Arnes anticaídas Ankat con un punto de anclaje dorsal D y dos puntos D de anclaje torácicos. Ajuste en muslera y tirantes. Peso: 1200 gr.

Harness with a fall arrester Ankat dorsal anchorage point D and D colon thoracic anchorage. Set on elastic thigh straps. Weight: 1200 gr.

ANTICAIDAS P60 / FALL ARRESTER P60

Normativa / Standard	Color / Colour	Materiales / Materials
EN 361 EN 358	Amarillo / Negro Yellow / Black	Poliéster Polyester

Arnes anticaídas Ankat. Un punto de anclaje dorsal con cinta de conexión, dos puntos de anclaje torácico y dos puntos de anclaje en cinturón de mantenimiento. Musleras acolchadas.

Ankat fall arrester harness. An anchor point dorsal strap connection, two anchor points thoracic and two anchor points in belt maintenance. Padded Legguards.





PROTECCIÓN TRABAJOS EN ALTURA

HEIGHT WORK PROTECTION

ANTICAIDAS P50HV / FALL ARRESTER P50HV

Normativa / Standard	Color / Colour	Materiales / Materials
EN 361 EN 358	Amarillo / Negro Yellow / Black	Poliéster Polyester

Arnes anticaídas Ankat. Anilla de enganche dorsal destinada para conectar el subconjunto de conexión.

Nudos de enganche pectoral.

Cinturón de sujeción durante el trabajo.

Hebillas de ajuste y de cierre.

Fall arrester Ankat harness. Dorsal attachment ring designed to connect the subset of connection.

Pectoral hitch knots.

Support belt for the job.

Buckles and closing adjustment.



ANTICAIDAS PB20 / FALL ARRESTER PB20

Normativa / Standard	Color / Colour	Materiales / Materials
EN 358	Amarillo / Negro Yellow / Black	Poliéster Polyester

Cinturón de mantenimiento Ankat. Con dos puntos de anclaje de posicionamiento.

Ankat maintenance belt. With two anchor points of positioning.





ANTICAIDAS AB10113 / FALL ARRESTER AB10113

Normativa / Standard	Color / Colour	Materiales / Materials
EN 361	Rojo / negro Red / black	Poliéster Polyester

Arnés con un punto de anclaje, destinado a la protección contra caídas sencillas.
Sus múltiples ajustes permiten un ajuste perfecto, garantizando así una mayor comodidad.
1 D de enganche dorsal. Ajuste de las correas pélvicas y de los tirantes. Placa dorsal con efecto de absorción de energía. Testigo de caídas
Usos: trabajos de mantenimiento, construcción o relacionados con cables de seguridad.
Peso: 1,115 Kg.
Tallas: S-XL

Harness with an anchorage point, for the simple fall protection.
Its multiple adjustments allow perfect fit, ensuring comfort.
1 D of enganche cord. Adjustment of the pelvic belts and straps. Dorsal plate energy absorption. Witness falls
Uses: maintenance, construction or related safety cables.
Weight: 1,115 kg
Sizes: S-XL



ANTICAIDAS AB10213 / FALL ARRESTER AB10213

Normativa / Standard	Color / Colour	Materiales / Materials
EN 361	Rojo / negro Red / black	Poliéster Polyester

Arnés con tres puntos de anclaje, destinado a la protección contra caídas sencillas.
Sus múltiples ajustes permiten un ajuste perfecto, garantizando así una mayor comodidad.
1 D de enganche dorsal.
2 D de enganche lateral.
Ajuste de las correas pélvicas y de los tirantes. Placa dorsal con efecto de absorción de energía. Testigo de caídas
Peso: 1,300 Kg.
Tallas: S-XL

Harness with three anchor points, for the simple fall protection.
Its multiple adjustments allow perfect fit, ensuring comfort.
1 D of hook cord.
2 D lateral coupling.
Adjustment of the pelvic belts and straps. Dorsal plate energy absorption. Witness falls
Weight: 1,300 kg
Sizes: S-XL



ANTICAIDAS AB10513 / FALL ARRESTER AB10513

Normativa / Standard	Color / Colour	Materiales / Materials
EN 361 EN 358	Rojo / negro Red / black	Poliéster Polyester

Arnés de cintura polivalente, con tres puntos de enganche cinturón de mantenimiento.
1 D de enganche dorsal.
2 D de enganche lateral.
2 D de sujeción en el cinturón.
Cinturón ajustable de mantenimiento con sobrelomo.
Ajuste de las correas pélvicas y de los tirantes. Placa dorsal con efecto de absorción de energía. Testigo de caídas
Peso: 2,140 Kg.
Tallas: M-XL

Versatile waist harness with three point hitch belt maintenance.
1 D of hook cord.
2 D lateral coupling.
2 D fastening belt.
Adjustable belt on back maintenance. Adjustment of the pelvic belts and straps. Dorsal plate energy absorption. Witness falls
Weight: 2,140 kg
Sizes: M-XL





PROTECCIÓN TRABAJOS EN ALTURA HEIGHT WORK PROTECTION

ANTICAIDAS AB118 / FALL ARRESTER AB118

Normativa / Standard	Color / Colour	Materiales / Materials
EN 361	Rojo / amarillo / negro Red / yellow / black	Poliéster Polyester

Arnés diseñado especialmente para su uso sobre postes.
Su cinturón con rotación de 180°, así como sus tirantes elásticos Flexa permiten conservar una gran libertad de movimientos.
1 D de enganche dorsal.
2 Anillas de anclaje esternal.
2 D de sujeción en el cinturón.
Cinturón de mantenimiento ajustable con rotación de 180° y anilla automática.
D portaaccesorios.
Placa dorsal con efecto de absorción de energía.
Peso: 1,950 Kg. Tallas: S-XL

Specifically designed harness for use on poles.
His belt with 180 ° rotation, as well as elastic straps keep Flexa allow great freedom of movement.
1 D of engache cord.
2 sternal attachment rings.
2 D fastening belt.
Adjustable maintenance belt rotation ring 180 and automatic.
D caddy.
Dorsal plate energy absorption.
Weight: 1,950 kg Sizes: S-XL



ANTICAIDAS AG551 / FALL ARRESTER AG551

Normativa / Standard	Color / Colour	Materiales / Materials
EN 361 EN 358	Negro Black	Poliéster Polyester

Arnés diseñado especialmente para los trabajos sobre cuerdas.
Ligero y polivalente. Su ergonomía permite una suspensión prolongada sin cansarse, encontrándose tan a gusto en trabajos sobre fachadas como en operaciones de rescate.
1 punto de anclaje dorsal.
1 punto de anclaje esternal.
1 punto de suspensión ventral.
Cinturón de mantenimiento con 2 anillas laterales.
Ajuste sencillo y rápido de los tirantes.
Portaaccesorios.
Peso: 1,650 Kg. Tallas: S-XL

Harness specially designed to work on strings.
Lightweight and versatile. Its ergonomics allow prolonged suspension without canarse, being so comfortable in work on facades and rescue operations.
1 dorsal attachment point.
1 sternal attachment point.
1 point of ventral suspension.
Maintenance belt with 2 side rings.
Quick and easy adjustment of the straps.
Caddy.
Weight: 1,650 kg Sizes: S-XL



CINTURON AB 51135 / BELT AB51135

Normativa / Standard	Color / Colour	Materiales / Materials
EN 358	Rojo / negro Red / black	Poliéster Polyester

Cinturón de mantenimiento cómodo y ligero, equipado con numerosas porta-herramientas y portaaccesorios, muy práctico para transportar material con toda seguridad.
Su sobrelomo acolchado de gran anchura, permite trabajar de manera prolongada en posición sin cansarse.
2 D de mantenimiento ergonómicos laterales sobre el cinturón.
Cinturón con sobrelomo acolchado.
2 anillas portaaccesorios.
4 ganchos portaherramientas.
Peso: 0,750Kg.
Tallas: S-M-L

Maintenance belt comfortable and lightweight, equipped with several tool holders and tool caddy, convenient to transport material safely.
Its extra wide padded sobrelomo, to work for prolonged periods without tiring position.
2 D ergonomic maintenance on the belt side.
On back padded belt.
2 rings caddy.
4 hooks holder.
Weight: 0.750 Kg
Sizes: S-M-L





ANTICAÍDAS NAVAHO BOD / FALL ARRESTER NAVAHO BOD

Normativa / Standard	Color / Colour	Materiales / Materials
EN 358 EN 361 EN 813	Amarillo / negro Yellow / black	Poliéster Polyester

Arnés anticaídas y de sujeción.
Punto de enganche ventral para repartir la carga entre el cinturón y los tirantes.
Dos puntos de enganche laterales.
Un punto de enganche esternal y un punto dorsal para conectar un sistema anticaídas.
Un punto de enganche posterior en el cinturón para conectar un elemento de amarre de retención.
Cinturón reforzado.

Fall arrester and support harness.
Ventral attachment point for burden sharing between the belt and suspenders.
Two lateral attachment points.
A sternal attachment point and a point dorsal to connect a fall arrest system.
A rear attachment point on the belt to connect a lanyard retainer.
Reinforced belt.



ANTICAÍDAS NEWTON FAST JACK/ FALL ARRESTER NEWTON FAST JACK

Normativa / Standard	Color / Colour	Materiales / Materials
EN 361	Amarillo / negro Yellow / black	Poliéster Polyester

Arnés anticaídas simple y modular con chaleco Jak que mantiene la forma del arnés.
Hebillas automáticas fast.
Punto de enganche esternal y punto de enganche dorsal para conectar un sistema anticaídas.
Tirantes equipados con hebillas autobloqueantes.
Descenso en posición vertical gracias al separador LIFT.

Simple and modular body harness Jak vest maintaining the shape of the harness.
Fast automatic buckles.
Sternal attachment point and dorsal attachment point for connecting a fall arrest system.
Equipped with self-locking buckle straps.
Decrease in the vertical position by the spacer LIFT.



ANTICAÍDAS SQOIVA SWING / FALL ARREST SEQOIVA SWING

Normativa / Standard	Color / Colour	Materiales / Materials
EN 361	Amarillo / negro Yellow / black	Poliéster Polyester

Arnés de asiento para poda con asiento regulable integrado.
Cinturón semirrígido, extra ancho que ofrece una sujeción única y una ventilación excepcional.
Asiento integrado con perneras independientes para conservar movilidad y libertad de movimiento.
Perneras con hebillas FAST.

Pruning seat harness with integrated adjustable seat.
Semi-rigid belt, offering extra wide single subject and exceptional ventilation.
Integrated with independent seat legs to keep mobility and freedom of movement.
FAST legs buckled.





ANKAT



ANTICAIDAS LINOSTOP / FALL ARREST LINOSTOP

Normativa / Standard	Materiales / Materials
EN 353-2	Acero / Poliamida Steel / Polyamide

Dispositivo anticaídas deslizante móvil. Mobile sliding arrest fall device.
Bloqueo automático. Automatic locking.
Conjunto compuesto por mosquetón Set of snap shackle, strip of 20 cm and
automático, cinta de 20 cm y cuerda de 14 mm diameter rope.
Ø 14 mm. Energy absorber.
Disipador de energía. Available with cords 10, 20 and 30 m.
Disponible con cuerdas de 10, 20 y 30 m.

ANKAT



ANTICAIDAS DESLIZANTE / FALL-ARREST DEVICES

Normativa / Standard	Materiales / Materials
EN 353-2	Acero Steel

Dispositivo anticaídas deslizante móvil. Mobile sliding fall arrest device.
Bloqueo automático. Automatic locking.
Conjunto compuesto por mosquetón Set of automatic hook tape 20 cm.
automático y cinta de 20 cm. For use with ropes of 14 mm.
Uso exclusivo con cuerdas de 14 mm.

ANKAT



ANTICAIDAS ROLEX / FALL ARREST ROLEX

Normativa / Standard	Materiales / Materials
EN 360	Poliamida Polyamide

Dispositivo de reposición automática de Device for automatic replacement of
cinta. Equipado con 2 mosquetones. ribbon. Equipped with 2 snaps.
Longitud; 2,85 m. Length; 2.85 m.



EAGLE / EAGLE

Normativa / Standard	Materiales / Materials
EN 360	Poliamida Polyamide

Dispositivo de reposición automática de Cotton flock lined.
cinta. Equipado con 2 mosquetones. Adherización standard.
Longitud; 6 m. Length: 32 cm - Thickness: 0.40 mm





ANKAT



CUERDA REGULABLE / ADJUSTABLE ROPE

Normativa / Standard	Materiales / Materials
EN 358	Poliamida Polyamide

Cuerda regulable de polyamide de longitud 1,80 metros. Adjustable polyamide cord of 1.80 meters length.

ANKAT



ABSORBEDOR / ABSORBER

Normativa / Standard	Materiales / Materials
EN 355	Poliamida Polyamide

Absorbedor de energía con cuerda regulable de Equipado con 2 mosquetones de seguridad de cierre automático Energy absorber with adjustable cord Equipped with 2 locking carabiners automatic

ANKAT



ABSORBEDOR DOBLE / DOUBLE ABSORBER

Normativa / Standard	Materiales / Materials
EN 355	Poliamida Polyamide

Absorbedor de energía con cuerda regulable de Equipado con 2 mosquetones de seguridad de cierre automático Energy absorber with adjustable cord Equipped with 2 locking carabiners automatic



ANKAT



ROLLO DE CUERDA REGULABLE / ADJUSTABLE ROLL ROPE

Normativa / Standard	Materiales / Materials
EN 353-2	Poliamida Polyamide

Rollo de cuerda disponible en longitudes: 10m, 20m, 30m y 50m. Snap steel screw gate. Opening 17 mm.

ANKAT



ANTICAÍDAS DE CABLE / FALL ARREST

Normativa / Standard	Materiales / Materials
EN 360	Acero galvanizado Galvanized steel

Anticaídas de cable de reposición automática de cable de acero galvanizado. Cable diameter: 4 mm. Available in different lengths: 10 meters, 20 meters, 30 meters. Fall arrest cable automatic replacement of galvanized steel wire. Cable diameter: 4 mm. Available in different lengths: 10 meters, 20 meters, 30 meters.

ANKAT



MOSQUETON DE ACERO / STEEL SNAP HOOK

Normativa / Standard	Materiales / Materials
EN 362	Acero Steel

Mosquetón de acero con cierre rosca. Apertura 17 mm. steel snap with screw closure. Opening 17 mm



MOSQUETON DE ALUMINIO / ALUMINIUM SNAP

Normativa / Standard	Materiales / Materials
EN 362	Aluminio Aluminium

Mosquetón de aluminio con cierre automático. Apertura 17 mm. Aluminum snap with automatic closer. Opening 17 mm.





ANKAT



RECUPERADOR / RETREIVER

Normativa / Standard	Materiales / Materials
EN 496 clase B	Acero galvanizado Galvanized steel

Recuperador con cable de acero galvanizado con 6,3 mm de diámetro. Retriever with galvanized steel cable with 6.3 mm diameter.
Sistema de torno con manivela para salvamento. Winch system with crank to rescue.
Longitud: 20 metros Length: 20 meters
Peso: 13 Kg Weight: 13 kg
Peso máximo de arrastre: 1.800 Kg. Max pull: 1,800 kg

ANKAT



TRIPODE MOVIL / MOBILE TRIPOD

Normativa / Standard	Materiales / Materials
EN 795	Aluminio Aluminium

Trípode de móvil aluminio. Mobile aluminum tripod.
Para trabajos en espacios reducidos. For work in confined spaces.
4 puntos de anclaje 4 anchorage points
Altura máxima: 2,14 metros. Maximum Height: 2.14 meters.
Carga máxima: 500 Kg. Maximum load: 500 kg
Peso: 20 Kg Weight: 20 Kg





PROTECCIÓN TRABAJOS EN ALTURA

HEIGHT WORK PROTECTION



ANTICAIDAS AC202/01/ FALL ARRESTER AC202/01

Normativa / Standard	Materiales / Materials
EN 353-2	Acero bicromato Dichromate steel

Anticaídas móvil para cuerda trenzada de Ø 12 a 14 mm.
Función de bloqueo automático o manual.
Correa extensible de 28 cm. con mosquetón automático.
Cuerpo de acero bicomato.
Bloqueo automático al cerrarse.
Resistencia a la rotura del sistema >15 kN

Mobile Fall arrester braided rope Ø 12 to 14 mm.
automatically lor manually lock function.
28 cm retractable leash. with snap shackle.
Bricomato steel body.
Automatic locking shut.
Breaking strength of the system> 15 kN



RECUPERADOR JRG 22M/ RETRATABLE JRG 22M

Normativa / Standard	Materiales / Materials
EN 360	Poliamida antichoque Antishock polyamide

Anticaídas retráctil automático con cable de 4mm.
Ligero y robusto, dispone de 22 metros de cable de acero en un carter compuesto irrompible.
Elemento de absorción interna, sistema de frenado integrado, reducción de la fuerza de impacto <6Kn.
Resistencia a la rotura del sistema >12kN.

Automatic retractable fall arrester with 4mm cable.
Lightweight and sturdy, has 22 meters of steel cable in a casing made unbreakable.
Internal absorption element, integrated braking system, reducing the impact force <6kN.
Breaking strength of the system> 12kN.



RECUPERADOR JRG 12M/ RETRACTABLE JRG 12M

Normativa / Standard	Materiales / Materials
EN 360	Poliamida antichoque Antishock polyamide

Anticaídas retráctil automático de última generación.
Integra un sistema de seguridad que se activa inmediatamente con cada alerta, reduciendo así la fuerza del impacto y la distancia de parada en caso de caída.
Se puede utilizar tanto vertical como horizontalmente.
Cable de diámetro: 4 mm.
Longitud: 12 metros
Resistencia a la rotura del sistema >12Kn

Automatic retractable state of art fall arrester
Integrated security system that is activated each alert immediately, thereby reducing the impact force and stopping distance during a fall.
It can be used both vertically and horizontally.
Cable diameter: 4 mm.
Length: 12 meters
Breaking strength of the system> 12Kn



RECUPERADOR JRG 32M/ RECUPERATOR JRG 32M

Normativa / Standard	Materiales / Materials
EN 360	Poliamida antichoque Antishock polyamide

Anticaídas retráctil automático con cable de 4mm. Integra una salida de cable desplazada que permite mejorar la comodidad de su uso.
Ligero y robusto, dispone de 32 metros de cable de acero en un carter compuesto irrompible. Elemento de absorción interna, sistema de frenado integrado, reducción de la fuerza de impacto <6Kn. Resistencia a la rotura del sistema >12kN.

Automatic retractable fall arrester with 4mm cable. It integrates a cable outlet moved that improves the comfort of your use.
Lightweight and sturdy, has 32 meters of steel cable in a casing made unbreakable. Internal absorption element, integrated braking system, reducing the impact force <6kN. Breaking strength of the system> 12kN.

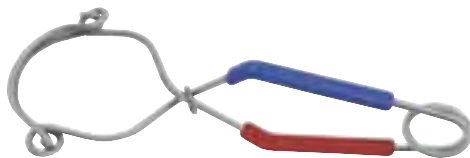


CUERDA AC220/ AC220 ROPE

Normativa / Standard	Materiales / Materials
EN 353-2	Poliamida antichoque Anti-shock polyamide

Cordaje de polyamide de 3 trenzas de Ø 14 mm con indicador de desgaste amarillo y rojo.
Extremo: hebilla empalmada.
Conectores: AJ501, apertura 22 mm.
Longitud útil: 20m.
Resistencia a la rotura del sistema >22kN.

Polyamide rope of 3 strands of Ø 14 mm with wear indicator yellow and red.
Extreme: spliced buckle.
Connectors: AJ501, 22 mm opening.
Length: 20m.
Breaking strength of the system > 22kN.



CONECTOR AJ302/ CONECTOR AJ302

Normativa / Standard	Materiales / Materials
EN 362	Acero inoxidable Stainless Steel

Conector ideal para anclar un sistema anticaídas a una estructura metálica. Su sistema de bloqueo doble garantiza una conexión a toda prueba.
Apertura: 110 mm.
Peso: 345 kg.
Resistencia a la rotura: >24kN

Ideal connector to anchor a fall arrest system to a metallic structure. Its double locking system ensures a foolproof connection.
Opening: 110 mm.
Weight: 345 kg.
Breaking strength:> 24kN



MOSQUETON DE ACERO AJ595 / AJ595 STEEL SNAP HOOK

Normativa / Standard	Materiales / Materials
EN 362	Acero cincado Galvanized steel

Mosquetón automático de doble seguridad.
Apertura: 50 mm.
Peso: 510g.
Resistencia a la rotura >23kN

Double safety snap shackle.
Opening: 50 mm.
Weight: 510g.
Breaking strength> 23kN



MOSQUETON DE ACERO AJ565 / AJ 565 STEEL SNAP HOOK

Normativa / Standard	Materiales / Materials
EN 362	Acero cincado Galvanized steel

Mosquetón con cierre automático.
Apertura: 18 mm.
Peso: 227g.
Resistencia a la rotura >23kN

Polyamide rope of 3 strands of Ø 14 mm with wear indicator yellow and red.
Extreme: spliced buckle.
Connectors: AJ501, 22 mm opening.
Length: 20m.
Breaking strength of the system> 22kN.





PROTECCIÓN TRABAJOS EN ALTURA HEIGHT WORK PROTECTION



PERTIGA Y CONECOTR AP 106 & AP 168/ AP106 & AP 168 POLE AND CONNECTOR

Normativa / Standard	Materiales / Materials
EN 795 clase B	Fibra de vidrio Fiberglass

Pértiga telescópica, permite enganchar un cable de seguridad de cuerda hasta 6 m. por encima del usuario.
Conector para pértiga con apertura de 50 mm. (AP168).
Pértiga de fibra de vidrio (AP106)
Peso del sistema: 2,8 Kg.

Telescopic pole allows hooking up a wire rope up to 6 m. above the user.
Pole connector with 50 mm opening. (AP168).
Fiberglass pole (AP106)
System weight: 2.8 kg



AT200I20 / AT200I20

Normativa / Standard	Materiales / Materials
EN 1496 clase B	Aluminio Aluminium

Tripode para bajar o subir a una persona durante trabajos en espacios confinados. Su relación de reducción (4.5/1) permite recuperar rápidamente a una víctima.
Función de bloqueo automático.
Cable inox. Ø de 5 mm. con mosquetón de gancho móvil.
Capacidad máxima: 136 Kg.
Longitud útil: 20m.

Polyamide rope of 3 strands of Ø 14 mm with wear indicator yellow and red.
Extreme: spliced buckle.
Connectors: AJ501, 22 mm opening.
Length: 20m.
Breaking strength of the system> 22kN.

TRIPODE AM100 / AM100 TRIPOD

Normativa / Standard	Materiales / Materials
EN 795 Clase B	Aluminio Aluminium

Tripoде móvil para trabajos en espacios reducidos. Con 4 puntos de anclaje independientes, puede utilizarse simultáneamente con una cuerda para trabajo en suspensión y con un anticaídas autorretractil con recuperador, como equipo anticaídas y de rescate.
Carga máxima: 500 Kg.
Altura de utilización: 1,35 ma 2,35 m.

Mobile tripod for work in confined spaces. With 4 independent anchor points can be used simultaneously with a rope suspension work and a self retracting fall arrester with regenerative, as fall protection and rescue equipment.
Maximum load: 500 kg
Use height: 1.35 m to 2.35 m.





ABSORBICA / ENERGY ABSORTION DEVICE

Absorbedor de energía con elemento de amarre doble integrado. La energía de la caída es absorbida por desgarrar de una cinta específica. Funda de tejido con cremallera para proteger al absorbedor de energía de la abrasión. Diseñado para asegurarse permanentemente incluso durante el paso de los fraccionamientos de una línea de seguridad horizontal.

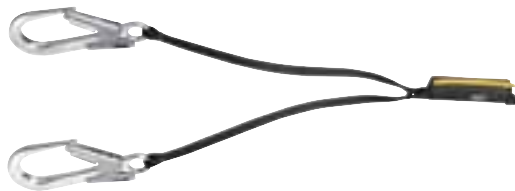
Energy absorber with integrated lanyard double. The energy of the fall is absorbed by a specific tape tear. Zippered fabric cover to protect the energy absorber from abrasion. Designed to ensure permanently even during the passage of the subdivisions of a safety line horizontal.



ABSORBICA I / ENERGY ABSORTION DEVICE

Absorbedor de energía con elemento de amarre simple integrado. Diseñado para asegurarse una línea de seguridad horizontal de cuerda o de cable. La energía de la caída es absorbida por desgarrar de una cinta específica. Funda de tejido con cremallera para proteger al absorbedor de energía de la abrasión.

Energy absorber with integrated lanyard Simple. Designed to ensure a horizontal fall arrester cable or rope. The energy of the fall is absorbed by a specific tape tear. Zippered fabric cover to protect the energy absorber from abrasion.



ABSORBICA Y / ENERGY ABSORTION DEVICE Y

Absorbedor de energía de cinta por desgarrar. Para utilizar en combinación con un elemento de amarre JANE para formar un absorbedor de energía con elemento de amarre de una longitud máxima de 2 metros. Extremos provistos de un STRING para mantener el conector en la posición correcta y proteger la cinta de la abrasión. Compacto y ligero.

Energy absorber for tear tape. For use in combination with a fastening element to form a JANE energy absorber lanyard of a maximum length of 2 meters. STRING ends provided with a connector to maintain the correct position and protect the tape from abrasion. Compact and lightweight.

DATOS TÉCNICOS DE LOS ELEMENTOS DE AMARRE Y ABSORBEDORES
TECHNICAL ELEMENTS OF TIES AND ABSORTION DEVICES

Ref Ref	Longitud Length	Longitud después del desgarrar completo Length after tearing full	Altura libre Clearance	Normativa Standard	Peso Weight
ABSORBICA	0,2 m	1,6 m	3,9 m + longitud del absorbedor de energía, elemento de amarre y conectores Length 3.9 m + energy absorber, lanyard and connectors	EN 355	154 g
ABSORBICA I	0,8 m sin conectores 0.8 m without connector	1,5 m	4,35 m	EN 355	160g
ABSORBICA Y	1,05	1,75 m	4,35 m	EN 355	210 g





PROTECCIÓN TRABAJOS EN ALTURA HEIGHT WORK PROTECTION



ASAP'SORBER / ASAP'SORBER

Normativa / Standard	Materiales / Materials
EN 353-2	Poliamida Polyamide

Absorbedor de energía con elemento de amarre integrado para el ASAP. La energía de la caída es absorbida por desgarrar de las costuras específicas. Extremos provistos de un string para mantener el conector en posición correcta y proteger la cinta de la abrasión. Disponible en dos longitudes: 20 cm y 45 cm.

Energy absorber with integrated lanyard for ASAP. The energy of the fall is absorbed by the tearing of specific stitching. Provided with a string ends to hold the connector in proper position and protect the tape from abrasion. Available in two lengths: 20 cm and 45 cm.



ASAP / ASAP

Normativa / Standard	Materiales / Materials
EN 353-2	Duraluminio Duralumin

Anticaídas deslizante para cuerda. Detiene una caída, un deslizamiento o un descenso no controlado. Bloquea incluso si el usuario lo agarra durante la caída. Funciona con cuerda vertical o inclinada. Se instala y desinstala fácilmente en cualquier punto de la cuerda.

Fall-arrest devices for rope. Stops a fall, slide or uncontrolled descent. Block even if the user grabs during the fall. Works with vertical or inclined rope. It installs and uninstalls easily anywhere in the rope.

SISTEMAS DE BLOQUEOS ADAPTADOS A CUALQUIER SITUACIÓN LOCKING SYSTEM ADAPTED FOR ANY SITUATION



WILLIAM BALL-LOCK

Sistema de bloqueo automático con indicador visual de cierre. Desbloqueo rápido en dos tiempos: presionar el indicador verde y hacer girar el casquillo de seguridad. Se manipula con una sola mano.

Automatic locking system with lock visual indicator. Quick release in two stages: press the green and turn the locking sleeve. Handled with one hand.



WILLIAM TRIACT LOCK

Sistema de bloqueo automático. Desbloqueo rápido en dos tiempos: empujar y hacer girar el casquillo de seguridad. Adaptado a las manipulaciones frecuentes.

Automatic locking system. Quick release in two stages: push and rotate the locking sleeve. Adapted to frequent handling.



WILLIAM SCREW-LOCK

Sistema de bloqueo manual a rosca. Indicador rojo visible cuando el mosquetón está bloqueado. Recomendado para entornos difíciles (barro, hielo). Adaptado a las manipulaciones frecuentes.

Screw manual lock system. Visible red indicator when the carabiner is unlocked. Recommended for harsh environments (mud, ice). Adapted to frequent handling.





MOSQUETONES DE ALUMINIO
ALUMINIUM SNAP

Mosquetones ligeros, con una relación óptima peso/resistencia, diseñado para trabajos en altura.
Snap light, with an optimum weight / strength, designed for working at heights.



WILLIAM

Am'D

OK

MOSQUETONES DE ACERO
STEEL SNAPS

Mosquetones adaptados a los entornos difíciles y principalmente utilizados para realizar anclajes o para conectar estructuras metálicas.
Snap adapted to harsh environments and principalmente used for anchors or to connect metal structures.



OXAN

VULCAN

MOSQUETONES DE ALUMINIO ESPECIALES
SPECIAL ALUMINIUM SNAPS

Mosquetones ligeros para usos específicos: cierre del árnes, freno adicional para descensor, etc.
Light snaps for specific uses: belt buckle, extra brake descender, etc..



OMNI

FREINO

SPIRIT

MAILLONES
MAILLONES

Maillones con rosca para la conexión casi permanente de los distintos equipos
Maillons threaded for connection almost constant in each team



DELTA

GO

DEMI ROND



PROTECCIÓN TRABAJOS EN ALTURA
HEIGHT WORK PROTECTION

	Bloqueo					Normativa Standard	Peso Weight
Mosquetones de aluminio Aluminium snaps							
WILLIAM	SCREW-LOCK	25 mm	25 kN	7 kN	7 kN	EN 362	90 g
	TRIACT-LOCK	24 mm					
	BALL-LOCK	24 mm					
Am´D	SCREW-LOCK	21 mm	28 kN	7 kN	7 kN	EN 362	75 g
	TRIACT-LOCK	21 mm					
	BALL-LOCK	22 mm					
OK	SCREW-LOCK	19 mm	24 kN	10 kN	7 kN	EN 362	75 g
	TRIACT-LOCK	19 mm		8 kN			
Mosquetones de acero Steel snaps							
OXAN	SCREW-LOCK	21 mm	27 kN	16 kN	7 kN	EN 362	195 g
	TRIACT-LOCK	21 mm					215 g
VULCAN	SCREW-LOCK	31 mm	40 kN	16 kN	11 kN	EN 362	265 g
	TRIACT-LOCK	30 mm					285 g
Mosquetones de aluminio especiales Special aluminium snaps							
OMNI	SCREW-LOCK	22 mm	20 kN	15 kN	7 kN	EN 362	85 g
	TRIACT-LOCK	22 mm					90 g
FREINO	TWIST-LOCK	15 mm	25 kN	10 kN	9 kN	EN 362	85 g
SPIRIT	TWIST-LOCK	20 mm	23 kN	10 kN	9,5 kN	EN 1275 tipo B	50 g
Maillones							
DELTA	MAILLON	12 mm	25 kN	10 kN		EN 362 tipo Q	150 g
		10 mm	25 kN	10 kN		EN 362 tipo Q	85 / 95 g
GO	MAILLON	16 mm	25 kN	10 kN		EN 362 tipo Q	60 g
DEMI ROND	MAILLON	10 mm	25 kN	10 kN		EN 362 tipo Q	55 g



DIRECCIONES / ADDRESSES

“PERTESA” PERFECCIONAMIENTOS TECNICOS SALAMANCA S.L.

Almacenes centrales y oficinas
Warehouse and offices centre
C/ Sevilla nº 16
Polígono Industrial
34004 Palencia. España
Teléfono: 00 34 979 166 000
Fax: 00 34 979 166 010
comercial@pertesa.com

Delegación Valladolid
Valladolid Branch Office
C/ Pirta nº 67
Polígono Industrial San Cristóbal
47012 Valladolid. España
Teléfono: 00 34 983 210 620
Fax: 00 34 983 210 745

Delegación León
León Branch Office
Gran Vía de San Marcos nº 33
24001 León. España
Teléfono: 00 34 987 876 100
Fax: 00 34 987 876 030

Delegación Palencia
Palencia Branch Office
C/ Andalucía nº 48
Polígono Industrial
34004 Palencia. España
Teléfono: 00 34 979 166 001
Fax: 00 34 979 166 011

Delegación Cuba
Cuba Branch Office
C/ B entre 13 y 15 nº 305. Edificio MOTA
Vedado. Ciudad de la Habana. Cuba
Teléfono: 00 537 836 8291
Fax: 00 537 836 8292
pertesa@pertesacuba.co.cu

Delegación Mauritania
Mauritania Branch Office
Route de Nouadhibou – nº 273 Bis
BP 4818
Nouakchott. Mauritania
Teléfono: 00 222 4524 0335
Fax: 00 222 4524 0336
mauritania@laherramienta.com

www.pertesa.com
comercial@pertesa.com



grupo silgest
Specialists in the industrial world